National
松下電工

水洗いできません

保管用
保証書付

ソイエ Twin

ES2004

取扱説明書

●お買い上げありがとうございました。
●ご使用の前に必ずお読みのうえ、正しくお使いください。
●この取扱説明書は必ず保管してください。

ソイエに関するご相談、お問い合わせは
フリーダイヤル（無料）0120-26-6420をご利用ください。
【受付時間】祝祭日以外の月～金 9:30～12:00／13:00～17:00

安全上のご注意

※ご使用の前に、この「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。
※ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくお使い頂き、あなたや他の人々への危害や損害を未然に防止するためのものです。また注意事項は次のように区分しています。

いずれも安全に関する重要な内容ですので、必ず守ってください。

⚠ **警告**：人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容。

⚠ **注意**：人が傷害を負う可能性及び物的損害のみの発生が想定される内容。

⃠記号は、禁止の行為であることを告げるものです。（左図の場合は分解禁止）

●記号は、行為を強制したり指示したりする内容を告げるものです。
（左図の場合はプラグをコンセントから抜く）

※お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。

⚠ 警告

電源プラグを抜く	● **お手入れの際は必ずアダプタをコンセントから抜く。** 守らないと感電やけがのおそれがあります。
ぬれ手禁止	● **ぬれた手でアダプタをコンセントから抜き差ししない。** 感電のおそれがあります。
禁止	● **コードやアダプタがいたんだときは 使用しない。** 感電・ショート・発火のおそれがあります。
	● **コードを傷つけたり、破損させたり、加工したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったりしない。また、重いものを載せたり、はさみ込んだりしない。** 感電・発火のおそれがあります。
水ぬれ禁止	● **水につけたり、水をかけたり、水洗いしない。** 感電・ショートのおそれがあります。
水場使用禁止	● **風呂・シャワー室での使用は絶対にしない。** 感電・発火のおそれがあります。
必ず守る	● **交流100Vで使用する。** **（海外では変圧器を使っても電圧バラツキのため使用できません）** 守らないと感電・発火のおそれがあります。（Q&A集参照）

⚠警告

分解禁止

● 改造はしない。また、分解したり修理をしない。
火災・感電・けがのおそれがあります。
修理はお買い上げの販売店または、松下電工お客様ご相談窓口にご相談ください。

⚠注意

必ず守る

● 脱毛後、２日以上たっても肌のトラブルが続く場合には、使用を中止する。
皮フ科専門医にご相談ください。

● ワキ使用時は、ウデを上方にしっかり伸ばす。
痛みの増加や、肌を傷つける原因になります。

● ワキ用ヘッド、アシ・ウデ用ヘッドの交換時には必ずスイッチを切る。
回転ギアで指を傷つけたり、髪の毛を巻き込んだり、故障の原因となります。

● 脱毛器をはじめてお使いになる場合は、2～3日に分けて、無理せず少しずつ、ゆっくりと試しながらご使用ください。

● ご使用前後は、お肌を清潔に保つ。
特にワキは汗をかきやすく、炎症などを起こしやすいので、汗は必ずふき取り、清潔な状態でお使いください。
脱毛後は、毛穴が開いていますので、何もつけないでください。
感染や炎症の原因になります。

⚠注意

必ず守る

● 頭髪や衣服等がディスクに触れないよう気をつけて。
ディスクで巻き込むおそれがあります。

● コンセントから抜くときは、コードを持たずに必ずアダプタを持って引き抜く。
守らないと感電・ショート・発火の原因になります。

禁止

● 顔・外陰部およびその周囲・太もものつけ根などには使用しない。
守らないと肌を傷つけたり炎症などの原因になります。

● アシ・ウデ用ヘッドはワキ・ビキニラインに使用しない。
肌を傷つけたり炎症などの原因になります。

● 次のような方は使用しない。
・アトピー性皮フ炎、湿疹など皮フ疾患のある方
・アレルギー体質の方、化粧品、衣類、金属等にかぶれやすい体質の方
・化膿しやすい方
・静脈瘤、糖尿病、血友病などの方
・出血の止まりにくい方
肌を傷つけたり、敏感になったり、炎症や出血などの原因になります。

● 次のような場合には使用しない。
・生理前、生理中、妊娠中、産後（約１ヵ月）の方
・日焼けした肌
・体調のすぐれない時や肌･身体に異常を感じる時
肌が敏感になったり、痛みを強く感じる原因になります。

⚠注意

禁止

- ● 次のような部位には使用しない。
  - ・皮フのたるんでいる部分、傷、湿疹、ほくろ、あざ、いぼ、吹き出ものなど

  肌を傷つけたり、炎症や出血などの原因になります。
- ● 肌に強く押しつけたり、同じところを何回もこすったり、あてたままにしたり、たたくような使いかたはしない。また、アシ・ウデ用ヘッドは、あてたまま往復させたりしない。

  痛みの増加や、肌を傷つける原因になります。
- ● 次のような使いかたはしない。
  - ・入浴前、入浴中（シャワーも含む）
  - ・水泳や海水浴の直前（2日前までにご使用ください）
  - ・家族や他人との共用
  - ・脱毛直後の過激なスポーツや運動

  脱毛により開いた毛穴から、細菌が入り、感染や炎症などの原因になります。
- ● ワキ用ヘッド、アシ・ウデ用ヘッドを取りつけていない状態ではスイッチを入れない。

  回転ギアで指を傷つけたり、髪の毛を巻き込んだり、故障の原因となります。
- ● 器具用プラグにピンやごみを付着させない。

  感電・ショート・発火の原因になります。

電源プラグを抜く

- ● 使用時以外は、アダプタをコンセントから抜く。

  絶縁劣化による感電･漏電火災の原因になります。

もくじ

安全上のご注意 ……1

各部のなまえ ……7

ご使用の前に ……9
●はじめてお使いになる場合は必ずお読みください …9

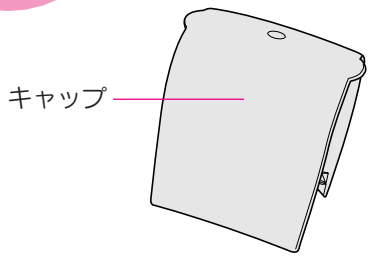
使いかた ……12
●上手な脱毛のしかた ……15

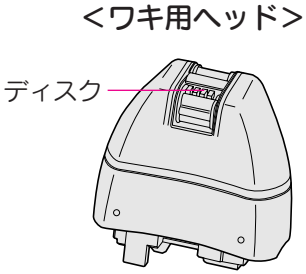
お手入れのしかた ……19

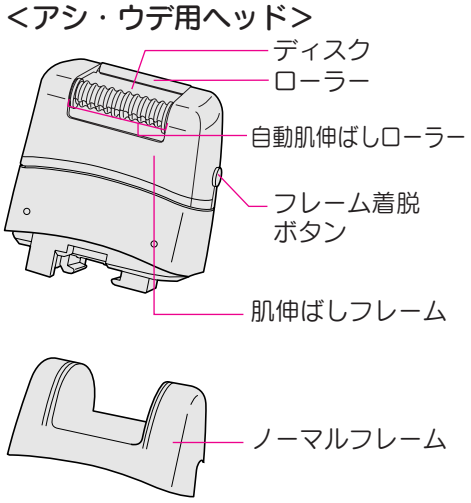
Q&A ……21

お知らせ ……24
●修理を依頼される前に ……24
●保証とアフターサービス ……25

各部のなまえ

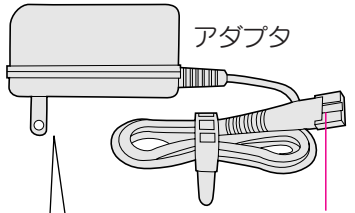


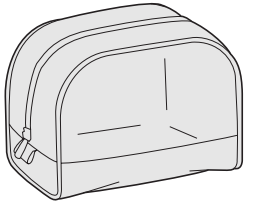


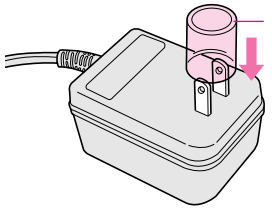


●肌伸ばしフレームをつけたアシ・ウデ用ヘッドには、キャップはとりつきません。
本体にアシ・ウデ用ヘッドをつけて収納される場合は、ノーマルフレームをつけて、キャップをしてください。

付属品







ソフトケースにアダプタを収納するときは、本体に傷がつく事を防止するため、アダプタに栓刃キャップをとりつけてください。

【定　格】

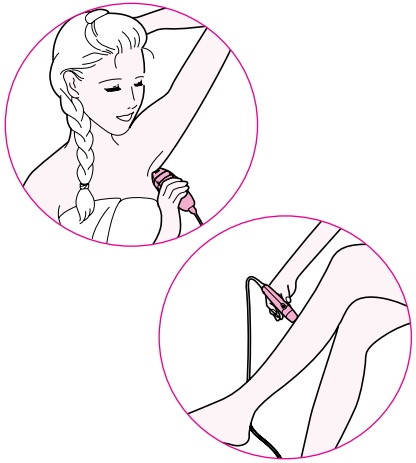
電源方式	交流式
定格電圧	AC100V　50-60Hz
消費電力	約9W
質量（重量）	本体（アシ・ウデ用ヘッド取付時約140g） （ワキ用ヘッド取付時約130g）

ご使用の前に

⚠注意

- **脱毛器をはじめてお使いになる場合は、2~3日に分けて、無理せずゆっくりと試しながら使用する。**
- **肌に強く押しつけたり、同じところを何回もこすったり、あてたままにしたり、たたくような使いかたはしない。肌を傷つけたり、炎症などの原因になります。**
- **入浴前、入浴中または水泳や海水浴の直前には使用しない。**

入浴後のご使用をおすすめします。



使用中

はじめての方や、シーズン始めの場合などは、毛の本数が多いため、痛みを強く感じますが、2回目以降は処理する本数が少なくなるため痛みは軽減されます。しかし**痛みの感じかたには個人差があります。**

使用後

脱毛直後は点出血したり、赤くなることなどがあります。痛みや赤みが出た場合には、冷たいタオルで押さえてください。

⚠注意

- **脱毛後は何もつけないでください。**
  感染や炎症の原因になります。

お肌のケアは肌が安定してから行ってください。（P22 Q&A参照）

⚠注意

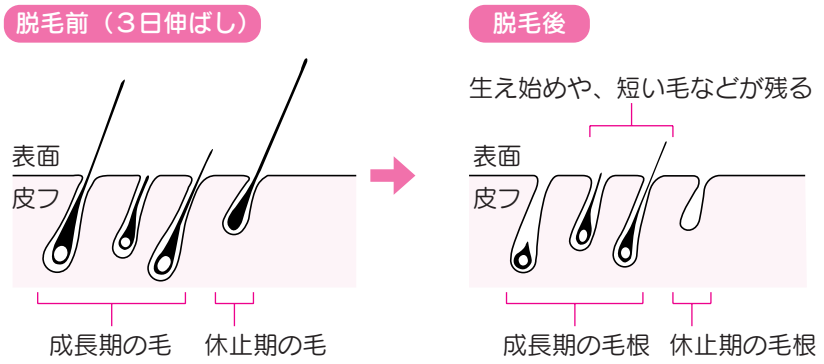
- **脱毛後、2日以上たっても肌の赤みや痛み、かゆみなどが続く場合は使用を中止して、皮フ科専門医にご相談ください。**

毛は3日以上伸ばした状態でお使いください。
ただし、“毛周期”の関係上、3日伸ばしても抜けない毛があります。
短い毛は、無理をせず、毛抜きのご使用をおすすめします。

毛周期とは

ヒトの毛は、毎日少しずつ抜けては生えるということを、繰り返しています。これは一本一本の毛が独立して、一定の生え替わりを繰り返しているからで、この生え替わりを毛周期（ヘアサイクル）と呼びます。

毛周期には、大きく分けて生え始めから完全に伸びきるまでの成長期と、毛根が衰え、自然と毛が抜け落ちるまでの休止期があります。
休止期にある毛を抜いた場合、その後一定期間生えてきませんが、生え始めの毛や成長期にある毛は、次の日からでも表面に出てくる場合があります。
また、一本一本で毛周期は違いますから、3日伸ばしでも、その日に皮フの表面に出てきた毛などは、短すぎて抜けないときがあります。



永久脱毛ではありませんので、2回目以降は、ワキは約1週間に1回、アシ・ウデは約2週間に1回の定期的な脱毛をおすすめします。

毛が長いときはカットする

●脱毛しやすくなり、痛みも軽減されます。

ワキ・ビキニライン

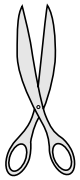
1～2mm
くらいに

●脱毛器を使う3～5日前に
カミソリやシェーバー
などでそっておくと
よいでしょう。

アシ・ウデ

3～5mm
くらいに

●ハサミでカットすると
よいでしょう。

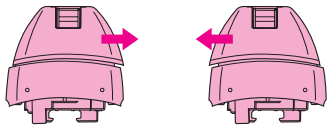


お肌の水分や汗はふきとる

●ローションや乳液、パウダー、制汗剤などはつけず、清潔で乾燥した状態に。

動くヘッド（ワキ/アシ・ウデ用脱毛ヘッド）

■よりスピーディに、短い毛もしっかり脱毛するためにヘッド部が左右に動きます。



効率よく脱毛できる新しい機能です。

使いかた

⚠警告

- **ぬれた手でアダプタをコンセントから抜き差ししない。**
- **交流100Vで使用する。（海外では使用できません）**
  守らないと感電・発火のおそれがあります。

⚠注意

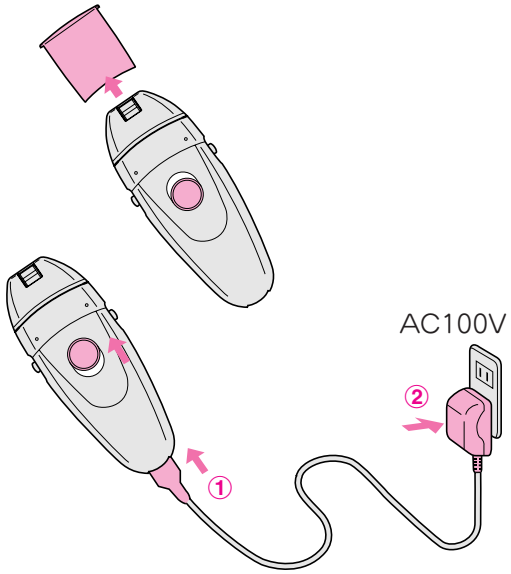
- **頭髪や衣服等がディスクに触れないよう気をつける。**
  巻き込まれるおそれがあります。

1 キャップを
はずす

2 使いたいヘッドを
とりつける
（交換のしかたはP13）

3 スイッチを
onにして
脱毛する

4 脱毛し終わったら
スイッチを
offにする



●ディスクの動作による音が発生しますが、異常ではありません。
●本体を落としたり、固い物にあてないでください。
（ディスク破損の原因になります）

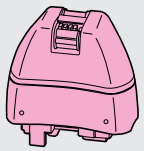
ヘッド交換のしかた

⚠注意

- ワキ用/アシ・ウデ用ヘッドをつけていない状態ではスイッチを入れない。
- ヘッド交換時には必ずスイッチを切る。
  指を傷つけたり、故障の原因となります。

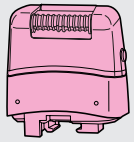
ワキ･ビキニラインの脱毛には

ワキ用ヘッド



アシ・ウデの脱毛には

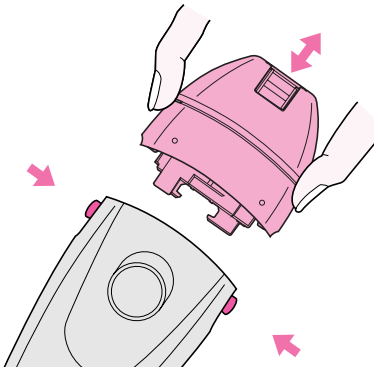
アシ・ウデ用ヘッド



- ワキ、ビキニラインには使用しない。
- ワキ用ヘッドをご使用になりますと時間がかかります。

1 ヘッド着脱ボタンを
押しながら はずす

2 とりつけるときは
「カチッ」と音がするまで押しこむ

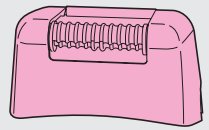


アシ･ウデ用ヘッドのフレーム交換のしかた

痛みの少ない肌伸ばしフレームとスピーディに処理できるノーマルフレームの2種類あります。

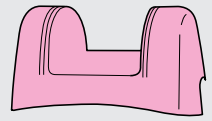
- はじめて使うときや、痛みが気になる場合は、肌伸ばしフレームを、なれてきたらノーマルフレームをお使いいただくことをおすすめします。

肌伸ばしフレーム



前側

ノーマルフレーム

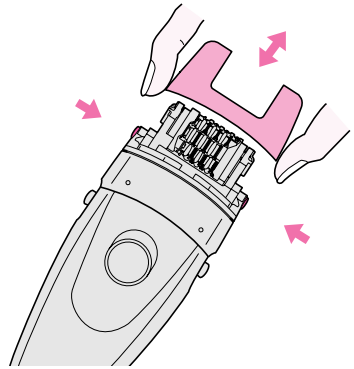


前側

1 フレーム着脱ボタンを
押しながら はずす

2 とりつけるときは
「カチッ」と音がするまで押しこむ

- フレームの前・後をまちがえないようご注意ください。



- 肌伸ばしフレームをつけた状態では、キャップははまりません。
  収納される時など、キャップが必要な場合は、ノーマルフレームにつけかえてください。

使いかた 上手な脱毛のしかた

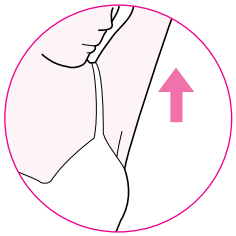
毛がこぼれますので、紙などを敷いてお使いください。

⚠注意

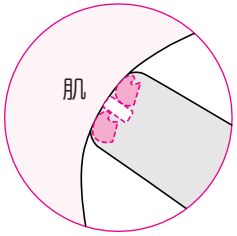
- ワキ使用時は、ウデを上方にしっかり伸ばす。
  伸ばさないと痛みの増加や、肌を傷つける原因になります。
- 強く押しつけたり、同じところを何回もこすったり、あてたままにしたり、たたくような使いかたはしない。
  肌を傷つけたり炎症などの原因になります。

ワ　　キ（ワキ用ヘッド）

■ワキの皮フがたるまないように、ウデを上方にしっかり伸ばす



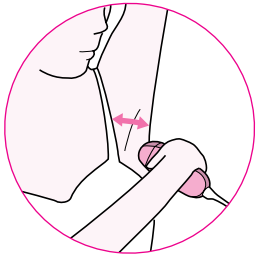
■2つのディスクが肌に密着するように本体を直角にあてる



■上下、左右に動かす

上下

左右

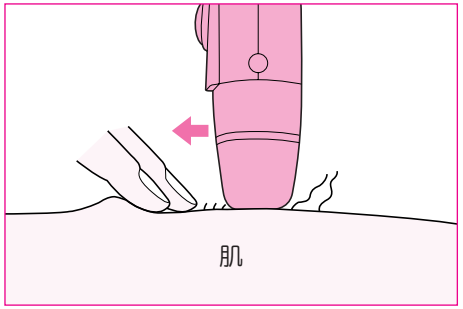


⚠注意

- 顔・外陰部およびその周囲・太もものつけ根などには使用しない。
- 強く押しつけたり、同じところを何回もこすったり、あてたままにしたり、たたくような使いかたはしない。
  肌を傷つけたり炎症などの原因になります。

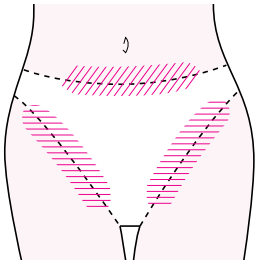
ビキニライン（ワキ用ヘッド）

■指でお肌を伸ばしながら、毛の流れに逆らうように、ゆっくり動かす（内側から外側へ）



- ビキニラインは水着やショーツなどをはいて、あらかじめ脱毛する部分を確認して下さい。
- 手入れしたい毛を短くカットしてから抜いてください。
- 長い毛が器具にからまないようご注意ください。

使用できる部位



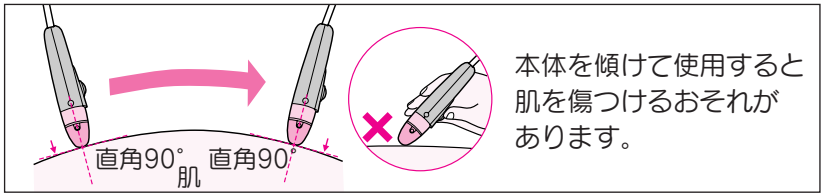
毛がこぼれますので、紙などを敷いてお使いください。

⚠注意

●アシ・ウデ用ヘッドはワキ・ビキニラインに使用しない。
肌を傷つけたり炎症などの原因になります。

アシ・ウデ（アシ・ウデ用ヘッド）

■ディスクを肌に直角に軽くあてる

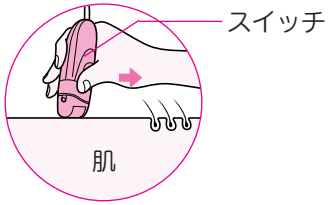


本体を傾けて使用すると肌を傷つけるおそれがあります。

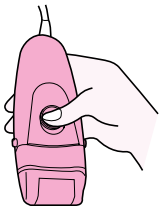
●使用中、ギーという音が出てディスクが自動停止することがあります。肌に強く当てすぎたり、肌伸ばしコームを傾けて使用したときに肌を傷つけないためです。ディスクが自動停止しないように軽く当ててご使用ください。

■スイッチを手前にして、毛流れに逆らってゆっくりと動かす

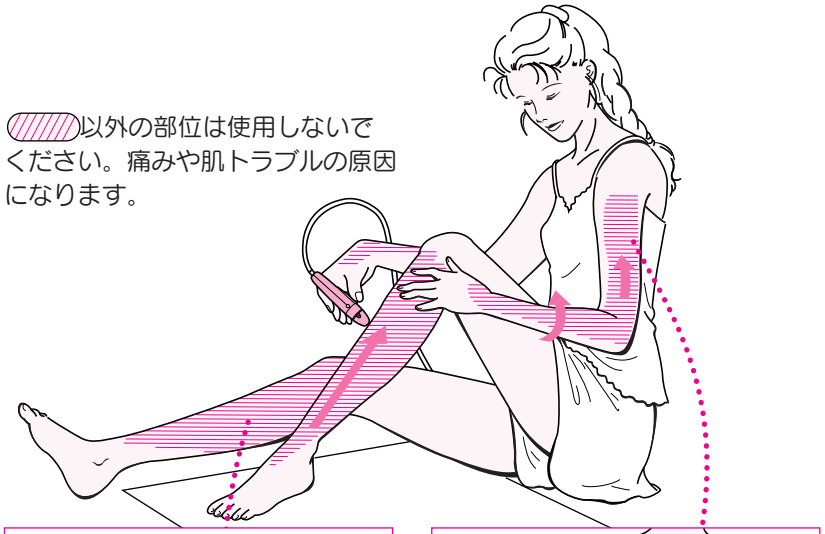
●早く動かすと、抜き残しが多くなります。



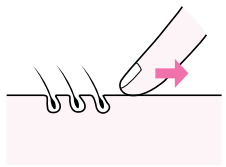
正しいにぎりかた



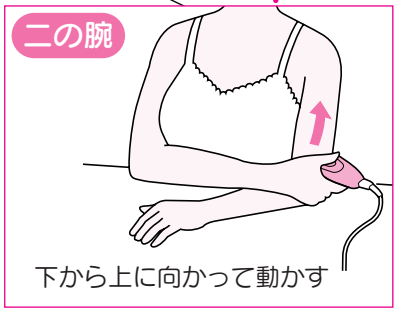
スイッチの周辺に親指をおき、本体を横からにぎる
ヘッド部を指で押さえると器具の動きをさまたげる原因となります。



以外の部位は使用しないでください。痛みや肌トラブルの原因になります。



皮フのたるんでいる部分
(ヒジ・ヒザや内側など)では、お肌をひっぱり、伸ばしながら



お手入れのしかた

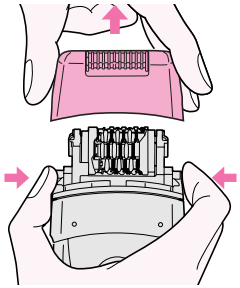
ご使用後、フレームやディスク部はいつも清潔に掃除してください。

⚠注意

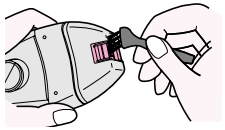
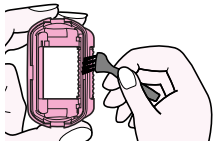
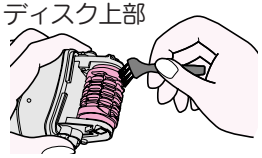
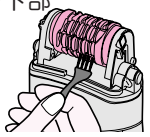
●お手入れの際は必ずアダプタをコンセントから抜き、スイッチを切る。
守らないとケガのおそれがあります。

1 アシ・ウデ用ヘッドは、両脇のフレーム着脱ボタンを押しながら**フレームをはずす**

ワキ用ヘッドにはフレームはありません。



2 ブラシで掃除する

ワキ用ヘッド	アシ・ウデ用ヘッド
ディスク上部  ディスク下部 	フレーム  ディスク上部  ディスク下部 

●ディスクにはいりこんだ毛くずが、とりにくい場合があります。
本体を下に向け、指でディスク部分を数回回転させてから、再度ブラシではらうととりやすくなります。
（必ずスイッチは切った状態で行ってください。）

●フレームをはずした際、ディスクの横にある金属部分にさわらないでください。故障の原因となります。

●ブラシは、付属の専用ブラシ以外は使用しないでください。

3 ワキ用/アシ・ウデ用ヘッドとも、付着物は乾いた布で**ふきとる**

本体・アダプタは…

⚠警告

●水につけたり、水をかけたり水洗いしない。
感電・ショートや故障のおそれがあります。

本体の汚れは、アルコール・ベンジン・除光液などでふかない

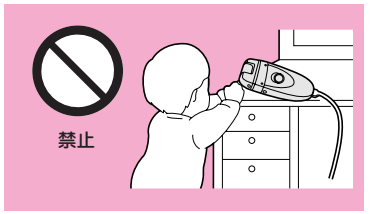
変色の原因となります。

乾いた布や、薄めの石けん液を少しふくませた布でふきとってください。

収納は…

湿気の多い場所に置かない

故障のおそれがあります。



子供の手の届く所に置かない

Q&A でお答えします。

Q 毛が抜けないのですが？

A 毛の長さ、使いかたをもう1度ご確認ください。（P9～18参照）

Q 毛を抜いても濃くなりませんか？

A 毛が濃くなることはありません。

Q 抜いたら血がにじんできたのですが…？

A 個人差がありますが、お肌の敏感な部位では、血がにじむことがあります。
肌を軽くふき、清潔にしておいてください。
２日以上たっても治らない場合は使用を中止し、皮フ科専門医にご相談ください。

Q 抜いたあと、肌が赤くなるのですが…？

A 脱毛直後になることがありますが、毛の抜けた部分の修復のために、皮フの血流が増加したものです。
また、ディスクの摩擦により赤くなる場合もあります。赤みが出た場合は、冷たいタオルで押さえてください。
2日以上たっても消えない場合は、一旦使用を中止し、皮フ科専門医にご相談ください。

Q 抜いたあと、肌に白い点々ができたのですが…？

A 脱毛により、角質がめくれたためです。脱毛後は肌を清潔に保つようにしてください。

Q 抜いたあと、毛穴が盛り上がり、鳥肌のようになったのですが…？

A 体質や体調によって、そのような状態になる場合があります。
2日以上たっても治らない場合は使用を中止し、皮フ科専門医にご相談ください。

Q 脱毛後、肌が乾燥するのですが、いつからケアできますか？

A 脱毛後２日ぐらいしてから、薬局で売っているワセリンか、保湿剤をお使いください。

Q なぜ生理中や妊娠中などに使用できないのですか？
胎児に影響があるのですか？

A 生理前や生理中、妊娠中や産後（約１ヵ月）は、ホルモンのバランスが不安定なためお肌が敏感になったり、痛みを強く感じる場合があるためです。
胎児への影響はありません。

Q なぜ海外では使用できないのですか。変圧器を使ってもだめですか？

A AC100V仕様のため、日本国内でしか使用できません。また、変圧器をお使いになられても、海外での電圧にはバラツキがあり、感電や発火、故障などの原因になりま

Q&A でお答えします。

Q 毛が皮フの下に生えてきましたが、どの様にしたらよいですか？

A 個人差がありますが、一般的にどんな方法の脱毛をしても、皮下再生毛がおこりやすくなります。
深くもぐっている毛は無理に抜こうとしないでください。入浴中、皮フがやわらかくなっているときに、市販のへちまたわし等で軽くこすり毛先を出すようにしてください。

皮下再生毛とは…

脱毛後、再生毛が角質に閉じこもって表面に出てこない状態で、特にふくらはぎなどの皮フの柔らかい部分やヒザまわりに生じます。

お願い

■お肌に異常があった場合は直ちに使用を中止して、皮フ科専門医にご相談ください。

ご使用上のことに関してのお問い合わせは､下記フリーダイヤルをご利用ください。
フリーダイヤル（無料）0120-26-6420<ソイエ専用>
【受付時間】祝祭日以外の月～金 9:30～12:00／13:00～17:00

お知らせ 修理を依頼される前に

下記の点検をお願いします。

おかしい所	ここを点検、それから処置		
うまく脱毛できない 毛切れになる	上手な脱毛のしかたをされていますか？	→	P15､16､17､18参照
脱毛しにくくなった	毛くずなどがたまっていませんか？	→	毛くずの掃除をしてください P19参照
動かない	ディスクが変形、破損していませんか？	→	販売店に修理をご依頼ください。

愛情点検 長年ご使用のソイエの点検をぜひ！

このようなことはありませんか？	お願い
・スイッチを入れても時々作動しないことがある。 ・電源コードや電源プラグが異常に熱い。 ・作動中に異常な音、振動がする。 ・本体が変形していたり、こげくさい臭いがする。	故障や事故防止のため、使用を中止し、電源プラグをコンセントから抜いて、必ず販売店にご相談ください。

お知らせ 保証とアフターサービス

（よくお読みください）

保証書について

保証書はこの取扱説明書についておりますので、必ず「販売店、購入日」等の記入をお確かめになり、保証内容などをよくお読みいただき大切に保管してください。保証期間はお買い上げ日より１年間です。

補修用性能部品の保有期間

当社は、このナショナルソイエTwinの補修用性能部品を製造打切り後5年間保有しています。
性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

修理を依頼されるとき

サービスを依頼される前に、この取扱説明書の24頁をご確認いただき、異常がある場合は、ご使用を中止し、必ずアダプタをぬいてからお買い上げの販売店にご依頼ください。

- **保証期間中は**
  お買い上げの販売店まで保証書をそえて商品をご持参ください。
  保証の規定に従って販売店が修理させていただきます。
- **保証期間を過ぎているときは**
  お買い上げの販売店にご相談ください。修理によって機能が維持できる場合は、ご希望により有料修理させていただきます。
- **アフターサービスについてご不明な点は**
  修理に関するご相談並びにご不明な点は、お買い上げの販売店またはお近くの松下電工お客様ご相談窓口（別紙一覧表ご参照）にお問い合わせください。

松下電工株式会社　ビューティ・ライフ事業部
〔〒522－8520〕滋賀県彦根市岡町33番地
フリーダイヤル（無料）0120-26-6420<ソイエ専用>
【受付時間】祝祭日以外の月～金 9:30～12:00／13:00～17:00

〈無料修理規定〉

1. 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書に従った使用状態で保証期間内に故障した場合には、無料修理をさせていただきます。
   （イ）無料修理をご依頼になる場合には、お買い上げの販売店に商品と本書をご持参ご提示いただきお申しつけください。
   （ロ）お買い上げの販売店に無料修理をご依頼になれない場合には、お近くの松下電工お客様ご相談窓口にご連絡ください。
2. ご転居の場合の修理ご依頼先は、お買い上げの販売店またはお近くの松下電工お客様ご相談窓口にご相談ください。
3. ご贈答品等で本保証書に記入の販売店で無料修理をお受けになれない場合には、お近くの松下電工お客様ご相談窓口へご連絡ください。
4. 保証期間内でも次の場合には原則として有料にさせていただきます。
   （イ）使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷
   （ロ）お買い上げ後の取付場所の移設、輸送、落下などによる故障及び損傷
   （ハ）火災、地震、水害、落雷、その他天災地変、異常電圧、指定外の使用電源（電圧、周波数）などによる故障及び損傷
   （ニ）車両、船舶等に搭載された場合に生ずる故障及び損傷
   （ホ）一般家庭以外（例えば業務用など）に使用された場合の故障及び損傷
   （ヘ）本書のご提示がない場合
   （ト）本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き替えられた場合
5. 本書は日本国内においてのみ有効です。
6. 本書は再発行いたしませんので大切に保管してください。
7. お近くの松下電工お客様ご相談窓口は同梱別紙の一覧表をご参照ください。

修理メモ

※この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって、お客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理についてご不明の場合は、お買い上げの販売店またはお近くの松下電工お客様ご相談窓口にお問い合わせください。

※保証期間経過後の修理や補修用性能部品の保有期間については取扱説明書の「保証とアフターサービス」をご覧ください。

This warranty is valid only in Japan.

持 込

ナショナルソイエTwin保証書

本書はお買い上げの日から下記期間中故障が発生した場合には、本書裏面記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。詳細は裏面をご参照ください。

品　番	ES2004	
保証期間	本　体	お買い上げ日より 1ヵ年
※ お買い上げ日	平成　　年　　月　　日	
※ お客様	ご住所 お名前　　様 電　話　　（　　）	
※ 販売店	住所・店名 電話　　（　　）	

松下電工株式会社　ビューティ・ライフ事業部
〒522－8520 滋賀県彦根市岡町33番地　TEL (0749)23－1511（代表）

ご販売店さまへ　※印欄は必ず記入してお渡しください。

キリトリ線